

09 -05- 2006

29 -05- 2006

Paritair Comité voor de Handel in Brandstoffen

7386216127  
Commission Paritaire pour le Commerce de Combustibles

Collectieve Arbeidsovereenkomst van 3 mei 2006

Convention collective de travail du 3 mai 2006

Indexatie van de lonenIndexation des salaires

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de **ondernemingen welke** ressorteren onder het Paritair Comité voor de handel in **brandstoffen**, met uitzondering van de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, à l'exception des employeurs, des ouvriers et ouvrières ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.

Art. 2. De minimumuurlonen vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de Handel in brandstoffen, evenals de werkelijk uitbetaalde lonen, zijn gekoppeld aan het 4-**maandelijks** gemiddelde van het gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijzen, vastgesteld door het Federale Overheidsdienst van Economische Zaken en bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, overeenkomstig de hierna **vermelde** bepalingen.

Art. 2. Les salaires horaire minimums fixés par convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles ainsi que les salaires effectivement payés sont liés à la moyenne arithmétique de l'**indice-santé** des prix à la consommation sur 4 mois **fixé** mensuellement par le Service Public Fédéral des Affaires Economiques et publié au Moniteur belge, conformément aux dispositions mentionnées ci-après.

Art. 3. De in het artikel 2 bedoelde lonen **stemmen** vanaf 1 augustus 2005 overeen met het referte-indexcijfer 16,25 in de indexschijf 113,92 - 116,20 basis 1996 (100,14-102,14 basis 2004).

Art. 3. Les salaires visés à l'article 2 **correspondent**, à partir du 1<sup>er</sup> août 2005, à l'indice de référence 116,25 / tranche d'index 113,92- 116,20 base 1996 (100,14 - 102,14 base 2004).

Art. 4. §1. De in het artikel 3 vermelde indexschijf wordt bepaald door het referte-indexcijfer 113,92 (102,14) dat er het spilindex van is. Door dit spilindexcijfer te vermenigvuldigen met 1,02 wordt het hoogste grensindexcijfer van de schijf bekomen en door het te **delen** door 1,02 wordt het laagste grensindexcijfer van de schijf bekomen. Het grensindexcijfer waarvan de overschrijding een verhoging of een verlaging van de lonen veroorzaakt, wordt het spilindexcijfer van de volgende of voorafgaande schijf, waarvan de grenzen worden berekend **zoals** hiervoor bepaald.

Art. 4. § 1. La tranche d'indices visée à l'article 3 est déterminée par l'indice de référence 113,92 (102,14) qui en est l'**indice-pivot**. En multipliant cet indice-pivot par 1,02, on obtient l'indice limite supérieur de la tranche et, en le divisant par 1,02, l'indice limite inférieur de la tranche.

L'indice limite dont le dépassement cause une hausse ou une baisse des salaires devient l'indice-pivot de la tranche précédente, dont les limites sont calculées comme prévu ci-dessus.

§2. Bij deze bewerkingen wordt rekening gehouden met 4 decimalen waarvan de **afronding als volgt** gebeurt :

- wanneer de derde decimaal **lager** is dan 5, **blijft** de tweede decimaal ongewijzigd;
- wanneer de derde decimaal gelijk of hoger is dan 5, wordt de tweede decimaal naar boven afgerond.

§2. Lors de ces calculs, il est tenu compte de 4 décimales qui sont arrondies comme suit :

- lorsque la troisième décimale est inférieure à 5, la deuxième décimale reste inchangée ;
- lorsque le troisième décimale est égale ou supérieure à 5, la deuxième décimale est arrondie vers le haut.

Art. 5. §1. Wanneer het indexcijfer van de consumptieprijzen het hoogste of het laagste grensindexcijfer van de van kracht zijnde schijf bereikt of overschrijdt, worden de van kracht zijnde lonen aangepast

§2. De indexatie van 2% wordt berekend op basis van het minimum uurloon van de handlangers en de chauffeurs. Het aldus bekomen bedrag per categorie wordt toegevoegd aan de lonen volgens de anciënniteitsbarema's.

§3. Een verschil van 0,4958 € tussen de minimum uurlonen van de chauffeurs en deze van de tankwagenbestuurders moet worden gerespecteerd. Dit bedrag zal dus toegevoegd worden aan de geïndexeerde bedragen van de chauffeurs om de nieuwe minimum uurlonen van de tankwagenbestuurders te bekomen.

Art. 6. §1. De loonaanpassingen gaan in de eerste dag van de maand welke volgt op deze waarvan het indexcijfer van de consumptieprijzen een aanpassing veroorzaakt.

§2. Bij deze bewerkingen wordt rekening gehouden met 5 decimalen waarvan de afronding als volgt gebeurt :

- wanneer de vijfde decimaal lager is dan 5, blijft de vierde decimaal ongewijzigd;
- wanneer de vijfde decimaal gelijk of hoger is dan 5, wordt de vierde decimaal naar boven afgerond

Art. 7. In toepassing van voorgaande bepalingen worden de indexschijven als volgt bepaald :

<u>Laagste spilindexcijfer</u> Basis 1996 - basis 2004	<u>Hoogste spilindexcijfer</u> Basis 1996 -basis 2004
113,92 -100,14	116,20 - 102,14
116,20 - 102,14	118,52-104,18
118,52 - 104,18	120,89 - 106,26
120,89 - 106,26	123,31 - 108,39

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt die van 21 december 1976, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 1977, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1998 gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de handel in brandstoffen algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 november 2000, daarna gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2003 gesloten in

Art. 5. §1. Lorsque l'indice des prix à la consommation atteint ou dépasse l'indice limite supérieur ou inférieur de la tranche en vigueur, les salaires en vigueur sont adaptés.

§2. L'indexation de 2 % est calculée sur base du salaire minimum des manœuvres et des chauffeurs. Le montant ainsi obtenu pour chaque catégorie est ajouté aux salaires selon les barèmes d'ancienneté.

§3. Il convient de respecter un écart de 0,4958 € entre les salaires minimums des chauffeurs avec celui des chauffeurs de camion-citerne. Ce montant sera ainsi ajouté aux montants indexés des chauffeurs afin d'obtenir les nouveaux salaires minimums des chauffeurs de camion-citerne.

Art. 6. §1. Les adaptations salariales entrent en vigueur le premier jour du mois suivant celui dont l'indice des prix à la consommation a entraîné une adaptation.

§2. Lors de ces calculs, il est tenu compte de 5 décimales qui sont arrondies comme suit :

- lorsque la cinquième décimale est inférieure à 5, la quatrième décimale reste inchangée ;
- lorsque le cinquième décimale est égale ou supérieure à 5, la quatrième décimale est arrondie vers le haut.

Art. 7. En application des dispositions précédentes, les tranches d'indices sont fixées comme suit :

<u>Indice de référence</u> <u>Limite inférieure</u> Base 1996 - base 2004	<u>Indice de référence</u> <u>limite supérieure</u> Base 1996 -base 2004
113,92 -100,14	116,20-102,14
116,20-102,14	118,52-104,18
118,52 - 104,18	120,89 - 106,26
120,89 - 106,26	123,31 - 108,39

Art. 8. Cette convention collective de travail remplace celle du 21 décembre 1976 conclue au sein de la commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1977, modifiée par la convention collective de travail du 14 décembre 1998 conclue au sein de la commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles, rendue obligatoire par arrêté royal du 13 novembre 2000, elle-même modifiée par la convention collective de travail du 18 décembre 2003 conclue au

het Nationaal Paritair Comité voor de handel in **brandstoffen** algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 september 2004.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Nationaal Paritair Comité voor de Handel in Brandstoffen.

sein de la commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 septembre 2004.

Art. 9. La présente convention collective entre en vigueur le 1er janvier 2006 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles.